

?????????? ????????

?????? ??? ?????????? (????? ????)

??? 22?? ??????? 2018 (*)

«????????????? ?????????? – ????? ?????????? – ?????????? ?????????????? – ??????????????,
??????????, ??????? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ??????? ?????????? ??????????
????????????? ??????? ?????? – ?????? 90/434/??? – ?????? 8 – ?????? ?????????? ?????? –
????????? ??? ?????? ??? – ?????? ??? ?????????? – ?????????? ?????? – ?????????? ???
????????????? ?????????? ??? ?????????? ?????? – ?????????? ??? ?????????? ?????? –
????? ??????? ?????? – ?????????? ?????? – ?????????? ?????? – ?????????? ??? ?????? ???
????????? ??? ?????????? ?????????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???»

???? ?????????????? ?????? C-327/16 ??? C-421/16,

? ? ?????????? ??? ??????? ?????????? ?????????? ?????? ??? ?????? 267 ???, ???
?????? ?? Conseil d'État (????????? ??? ???????????, ??????), ?? ?????????? ??? 31??
????? 2016 ??? ?? 19?? ?????? 2016, ?? ?????? ?????????? ??? ?????????? ??? 10
?????? 2016 ??? ??? 28 ?????? 2016, ???????????, ??? ?????? ??? ???

Marc Jacob

????

Ministre des Finances et des Comptes publics (C-327/16),

???

Ministre des Finances et des Comptes publics

????

Marc Lassus (C-421/16),

? ? ?????????? (????? ????),

????????? ??? ??? R. Silva de Lapuerta, ?????? ???????, K. Lenaerts, ?????? ???
??????????, ??????? ??????? ?????? ??? ?????? ???????, C. G. Fernlund (?????????),
A. Arabadjiev ??? E. Regan, ???????,

????????? ??????????: M. Wathelet

?????????: V. Giacobo-Peyronnel, ?????????? ????????,

?????? ??? ?????? ??? ??????? ?????????? ??? ?????? ??? ??' ?????????? ?????????? ???
13?? ?????????? 2017,

????????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ???????:

– ?? . Jacob, ?????????????? ??? ??? E. Ginter ??? J. Bellet, avocats,

- ? ??????? ??????????, ?????????????? ??? ??? D. Colas ??? ??? ??? E. de Moustier ???
S. Ghiandoni,

- ? ?????????? ??????????, ?????????????? ??? ??? G. Eberhard,

- ? ?????????? ??????????, ?????????????? ??? ??? J. Heliskoski,

- ? ?????????? ??????????, ?????????????? ??? ??? A. Falk, C. Meyer-Seitz, U. Persson, N.
Otte Widgren, ??? H. Shev, ??? ??? ??? F. Bergius,

- ? ?????????? ??????????, ?????????????? ??? ??? N. Gossement ??? ??? W. Roels,
???? ?????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
??? 15?? ??????? 2017,
?????? ??? ??????

???????

1 ?? ??????? ?????????????? ?????????? ??? ??????? ??? ??????? ??? ?????? 8 ???
?????? 90/434/??? ??? ??????????, ??? 23 ?????? 1990, ??????? ?? ?? ?????? ??????????
????????? ??? ??? ??????????, ?????????, ????????? ?????????? ??? ??????????
????????? ??? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ?????? (?? 1990, L 225, ?. 1), ???
????????????? ?? ??? ?????? ??? ??? ?????????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????????? ???
??? ?????????? ??? ?????????, ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ??? ?????????? ???
????????? (?? 1994, C 241, ?. 21), ??? ??? ?????????? ??? ??? ?????? 95/1/??, ???????,
???? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? 1?? ?????????? 1995 (?? 1995, L 1, ?. 1)
(?? ????: ?????? ??? ??????????), ??? ??? ?????? 49 ???.

2 ?? ??????? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ??? Marc
Jacob ??? ??? Ministre des Finances et des Comptes publics (????????? ???????????, ???
????: ?????????? ???) ??? ?????? ??? ?????????? ?????? ??? Marc Lassus, ??
????????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????????? ?????? ?? ?????????? ??? ?????????? ???
????????? ??? ?????? ?????????? ?????? ??? ?????????? ?????? ??? ?????????? ???
????????? ???.

? ? ?????? ??????

? ? ?????? ??? ??????

3 ? ?????, ? ?????? ??? ? ?????? ?????????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ???
????? ?? ???:

«[...] ?? ????????????, ??????????, ???????? ?????????? ?? ??????????? ?????????? ??
?????? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?????? ??? ?????? ?? ?????? ??????????
??? ?? ?????????????? ??? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ??? ?????? ?????????? ?? ????
????????? ??? ?? ?????? ??? ?????????? ?????? ??? ?????? ?????????? ?? ??? ??????????
????????? ??? ?? ?????? ??? ?????????? ?????? ??? ?????? ?????????? ?? ??? ??????????
????????? ??? ?? ?????? ??? ?????????? ?????? ??? ?????? ?????????? ?? ??? ??????????
????????? ??? ?? ?????? ??? ?????????? ?????? ??? ?????? ?????????? ?? ??? ??????????
????????? ??? ?? ?????? ??? ?????????? ?????? ??? ?????? ?????????? ?? ??? ??????????
????????? ??? ?? ?????? ??? ?????????? ?????? ??? ?????? ?????????? ?? ??? ??????????
????????? ??? ?? ?????? ??? ?????????? ?????? ??? ?????? ?????????? ?? ??? ??????????
????????? ??? ?? ?????? ??? ?????????? ?????? ??? ?????? ?????????? ?? ??? ??????????

[...]

[...] ??? ??? ????? ?????????? ??????? ?? ?????????? ? ?????????? ?? ??????????
???????????, ??????????, ??????? ?????????? ?? ?????????? ???????, ??? ?????????? ??
????????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??
????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??

[...] ? ??????? ??? ?????? ??? ?????????? ?? ?????????? ??????? ?? ??????????
????????????? ??? ?????????? ?? ?????????? ???' ?????? ?? ?????? ??? ?????? ??? ??????????
????????? ?? ?????? ??? ?????? ???».

4 ?? ?????? 1 ??? ?????? ?????? ?????? ??? «[?]?? ?????? ?????? ?????? ?????????? ?? ??????????
?????? ??? ?????????? ?????????? ???????, ???????, ??????? ?????????? ?? ?????????? ??
?????? ??? ?????? ?????????? ??? ? ?????????? ???».

5 ?? ?????? 2 ??? ?????? ??? ?????????? ?????? ?? ??????? ?? ??????????:

«??? ??? ?????????? ??? ?????????? ???????, ?????????? ??:

[...]

?) ?????????? ????????: ? ?????? ?? ??? ?????? ??? ?????????? ??????? ?????????? ??
????????? ??? ?????? ?????????? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????????? ?? ?????????? ??
????????? ??? ?????? ??? ?????????? ???, ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ?????????? ??
????????? ??? ?????? ??? ?????????? ??, ?????? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????? ??
????????? ??? ?????? ??? ?????????? ?? 10 % ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?,
????????? ?????????? ???, ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???

[...]

?) ?????????? ????????: ? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????????? ??
????????? ????

?) ??????? ????????: ? ?????????? ??? ?????? ?????????? ?? ?????????? ????????

[...]».

6 ?? ?????? 3 ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ?? ???:

«???? ????? ??????? ??? ??????? ???????, ?? ??? ??? “????????? ??????? ??????” ???????
???? ??????:

?) ??? ???????????? ??? ??? ??? ?????? ??? ?????????????? ??? ??????????

?) ???, ???, ??? ?????? ??? ?????????? ?????????? ???????, ?????????? ??? ??? ??
????????? ??? ?????? ??? ?????? ???, ??????? ?? ?????? ?????? ??? ?????????? ???
????????? ??? ??? ?????? ?????? ???, ??? ?????????? ??? ? ?????????? ???
????????? ??? ??? ?????? ?????? ??? ??????????

?) ???, ???????, ???????, ?????? ?????????? ?????????? ??? ?????? ?? ?????????????? ?
????, ?? ??? ??? ??? ?????? ?????? ??????:

[...]

- impôt sur les sociétés ??? ?????,

[...]

- impôt sur le revenu des collectivités ??? ????????????,

[...]

? ?? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? ?????????????? ??? ?????? ??? ??? ???
????????? ????.»

7 ?? ????? 8, ?????????? 1 ??? 2, ??? ?????? ??? ?????????????? ?????? ?? ??????:

«1. ? ??????, ??' ?????? ???????????, ?????????? ? ?????????? ???????, ??????
????????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ??????? ? ?????????? ?????????? ?? ??????
??? ?????????? ? ?????????? ???????, ?? ?????????? ?????? ?????????? ?????????? ??
????????? ?????????? ??? ?????????? ?????? ?????????, ??? ?????? ?? ?????????? ???
???' ?????, ??? ?????????????? ??? ???????????, ??? ?????? ? ??? ?????????? ??? ???
??????.

2. ?? ?????? ??? ??????????? ??? ?????????? 1 ?? ??? ?????????? ??? ? ??????? ??
????????, ??? ?????? ??? ?????? ?? ?????????? ??? ?????????, ?????????? ?????????? ???
??? ?????? ?? ?????????????? ??? ?????? ??? ?? ?????????, ?? ?????????? ? ??
????????? ??????.

? ??????? ??? ?????????? 1 ??? ?????????? ?? ?????? ??? ? ?????????? ?? ?????? ???
????????? ??? ?? ?????????????? ??????? ??? ?????? ??? ?????????? ?? ??? ??? ??? ???,
???? ??? ?? ?????? ??? ?????????? ??? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ??? ???
?????????.

[...]»

?? ?????????? ??????

8 ?? ????? 18 ??? ?????????? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ? ?????? ??? ?????? ???
????????????? ??? ??? ?????????? ?????? ?????????? ?????????? ??? ?????? ???
???? ??? ??? ??? ?????? ???????????, ? ?????? ?????? ??? ?????? ??? 10 ?????? 1964,
????????? ?? ????:

«?????? ?? ??????????? ?????? ??? ??????? ??????????? ??? ??????????? ????? ????????????,
?? ??????????? ??? ??????? ????? ?? ??? ?????????? ?????? ?????? ??????????? ?????? ???
????? ?? ??????».

9 ?? ????? 13, ?????????? 3 ??? 4, ??? ??????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ???
????????? ?????????? ??? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????? ?????????? ??? ??????????
????????? ??? ??? ?????? ?????????? ??? ??? ?????? ??? ?????? ?????????? ??? ??? ???
????????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ???????????, ? ?????? ?????????? ???
????????? ??? 22 ????? 1968 (??? ????: ??????????? ??????), ?????? ?? ???:

«3. ?? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??? ??????? ??
?????????? 1, 2 ??? 2 ?????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????????? ???????,
????????? ??? ?????? ?????? ?????? ??????????.

4. ??? ??? ?????????? ??? ?????????? 3, ?? ?????? ??? ?????????? ?????? ?????? ??????? ??
????????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? ?????? ??? 25 ??? ?????? ???
????????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
????? ?? ??? ?????? ??????. ?? ?????????? ??? ?????? ?????????? ?????????? ?????????? ????:

a) ?? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????????????? ???????, ?????? ??
????? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????????????? ???????, ????

b) ?? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????????????? ??????? ???
?????????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
????????? ??? ?????? ???.

?? ?????????? ??? ?????? ?????????? ?????? ?????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ???
?? ??? ?????? ??? ?????? ?????????? ?????????? ??? ???????, ?? ??????, ??? ??
????????? ?????????? ???, ?????????? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ?????? ??? ?????
????????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ???
????????? ??? ?????? ???.

?? ?????? ??????

10 ?? ????? 92 B, ?????????? II, ?????? 1, ??? code général des impôts (??????
??????????, ??? ????: CGI), ?? ?????? ??? ??????? ??? ??????? ??? ??????? ???
????????? ??????? ??? ?????????? ??? 1? ?????????? 2000, ?????? ?? ????????:

«?? 1?? ?????????? 1992 ? ?? 1?? ?????????? 1991, ?? ???? ??? ?????????? ?????? ??
?????? ?????????? ??? ?????? ???, ? ?????????? ??? ?????????? ??? ??????? ???
????????????? ??? ?????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ???
????????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? [..]».

11 ?? ????? 160, ?????????? I ??? Iter, ??? CGI, ?? ?????? ??? ?????? ??? ??????? ???
?????????? ?????????? ??? ?????????? ??? ??????? ??? ?????? ??? ??????? ??? ???:

«I. [...] ? ?????????? ??? ?????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????? ??? ?? ???????
??? ?? ?????? ? ?????? ?????????? ??? ?????????? ???/??? ?????? ???, ??? ????????

? ??? ?????????? ??? ???? ??? ?????????? ?????? ?????????? ?????????? ?? 25 % ???
?????? ???? ?? ?????????? ?????? ??? ???? ?? ??????? ?? ???? ?????????? ???
????. ??????????, ??? ? ?????????? ?????????????? ??? ???? ?????? ??? ??? ??
????????????? ??? ???? ?????? ?????? ??????, ? ?????? ?????????????? ??? ???? ,????? ??
????? ???? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????? ?? ?????? ??? ?????? ??????????
????? ??? . ?????????? , ? ?????? ?????????? ??? ???? ??? ?????? ??? ?????? ??????????????
????? ?? ??? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ???.

[...]

? ? ?????? ??? ???? ??? ?????????? ??? ???? ?? ?????? ??? ???? ??????????
????????????? ??? ???? ?????????? ??? ?????? ?????? ??? ?????????? ??? ???? ?? ??????
??? ???? ???? ???? ???? ?????? ???.

[...]

I ter. [...] 4. ? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ??? ???? 1? ?????????? 1991
???? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ??? ?????? ??????????????,
????????? , ?????????? ?????? ?? ?????? ?????????? ?????? ??? ?????? ?????????? ?????? ??
????????? ??? ???? ?????????? ??? ?????????? ??? ???? 92 B, II [...].».

12 ???? ??? ?????? 164 B, ?????????? I, ???????? f, ??? ?????? ?????, ?? ?????? ??
1999, ?? ?????????? ??? ???? ?????? ??? ?????? ?????? «?? ?????????? ??
????????????? ??? ???? 160 ??? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ??
????????? ??? ???? ??? ???? ??? ????».

13 ?? ???? 244bis B ??? CGI, ?? ???? ??? ???? ?????????? ?????????????? ??? ????
?? 1999, ?????????? ?? ???:

«?? ???? ??? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ??? ?????????????? ??? ???? 160, ??
????? ?????????? ?????? ?????? ??? ??? ?????? ?????????? ?????????? ??? ?????? ???
??? ?????? ??? ?????? 4 B ? ?????? ?????? ? ?????? , ?????????? ?????? , ??? ??????
??? ??? ??? ?????? ?????? , ?????????? ??? ?????????? ??? ???? ?? ?????????? ???
????? 160.»

? ?????????? ??? ?????? ?????? ??? ?? ?????????????? ??????????

? ?????? C-327/16

14 ??? 23 ?????????? 1996, ? ?. Jacob, ?????????? ?????? ?????? , ?????????? ??
????????? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ?? ?????? ?????? ?????????? ?????? , ??
????????? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? . ?????? ?? ??? ?????????? ??? ??
????? ??? ?????????? ?????? ?????????? ?????? ?????? , ?????????? ??? ??
????????????? ??? ??? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ???
????????? .

15 ?? 1? ?????????? 2004, ? ?. Jacob ?????? ?? ?????????? ?????????? ??? ??? ??
????? ??? ??? ?????.

16 ??? 21 ?????????? 2007, ? M. Jacob ?????????? ?? ?????? ??? ?????? ???
????????? ??? ??? ?????? ?????? ?????? ?????????? . ?????? ??? ?????????? ?????? , ??
????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? , ??? ?? ???
2007, ??? ?????????? ??? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? 10 %.

17 ?? ??????? ??? 8?? ??????? 2012, ?? tribunal administratif de Montreuil (?????????? ??????????? Montreuil, ??????) ??????? ??? M. Jacob ??? ??? ??????? ??? ???.
?????????? . ??? 28 ????? 2015, ?? cour administrative d'appel de Versailles (?????????? ??????? ?????? ???????, ??????) ??????? ??? ??????? ??? ?? ??????? ?? ?? ??? ???.
????????? ??? ?? ??? ??? ??? ?????? ? M. Jacob.

18 ??? 1? ??????? 2015, ? M. Jacob ?????? ??????? ??????? ??? Conseil d'État
(?????????? ??? ???????????, ??????) ??????????????? ??? ? ??????? ??? ????? ???.
????? ???????????, ?? ??? ????? ??????????? ??? ??????? ??? ??????? ??????? ?? ?????? ???. ? ?. Jacob
??????????, ??????, ???, ??????? ?? ?? ??????????? ??? 8, ??????????? ??????? ??? ???.
?????????? ????? ?????? ??????? ??? ?????? ? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??????? ??? ???.
??? ?? ? ????? ??????????? ??? ?????? ? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??? ???.
?? ??????????? ??? ?????? ??????? ???.

19 ?? ?????? ??????????? ???????????, ???' ??????, ??? ? ??????? ??? ???????
????????? ??????????? ?????????? ??? ?? ??????? ??? ?????? 8 ??? ??????? ???
???????????

20 ??? ??? ???????, ?? Conseil d'État (?????????? ??? ???????????) ??????????? ??
?????????? ??? ??????? ??? ??????????? ??? ?? ??????? ??? ??????????? ?? ???????
???????????:

«1) ?? ?????? ?? ??????????? ??? ??????? 8 ??? ?????? [???? ???????????] ??? ??????? ??,
?? ?????????? ??????????? ??? ????? ??????????? ??? ?????? ??????????? ??? ??????? [????
??????????], ??????????? ??? ??????? ??? ??????????? ??????????? ??????????? ???
?????????? ???, ??? ??????????? ??? ??? ??????? ??? ?????? ??? ? ??????????? ??? ??????? ???
?????????????? ??? ????? ??????????? ??????????? ??? ?? ??????? ??? ??????? ???
?????????????? ???, ??? ??????? ??? ????? ??????????? ??????????? ??? ??????????? ???
?????????????? ???' ??????? ??? ??????? ??????????? ??????? ??? ??????????? ??? ??????? ???
???? ?? ??????? ??? ?????? ??????????? ?? ??????? ??? ?????? ??? ?????????? ???????????, ??
????? ??? ???????, ????, ?? ?????? ? ??????????? ??? ??????? ??? ??????????? ??? ???????
????????? ??? ??????? ??? ?????? ??? ??????????? ?????? ??? ??????????? ??? ??????? ???
?? ?????? ???????;»

2) ?? ?????? ?? ??????????? ??? ??????? 8 ??? ?????? [???? ??????????] ??? ??????? ??,
?? ?????????? ??????????? ??? ????? ??????????? ??? ?????? ??????????? ??? ???????,
?????????? ?? ??????????? ? ??????? ??? ??????? ??? ??????????? ???????, ?????? ?????? ????? ??
????? ???????????, ??? ?? ?????? ??? ??????? ??? ??????????? ??? ?????? ??????????? ??? ??????? ??
????????? ??? ???????????, ??? ? ??????????????? ?????? ??? ?????? ??????????? ?? ??????????? ???
????????? ?? ??? ?????? ?????? ??? ??????????? ??????????? ??? ??????? ??? ??????????? ??? ??????? ??
????????? ??' ??????? ??? ??????????? ?????? ??? ?????? ?????? ??????????? ??? ??????????? ??? ??????? ??
????? ???????;»

? ?????? C-421/16

21 ?? . Lassus, ??????????? ??????? ??????? ??????????? ??? ?? 1997, ???????, ???
7 ??????? 1999, ?? ??????? ??????????? ??????? ??????? ??? ??????? ?? ??????? ??
?????? ??????? ???????, ?? ??????? ??????? ??????? ??? ??????? ??????? ???. ??? ??
????????? ??? ??????????? ???????, ? ?????? ?????? ??? ??????????? ??? ??????? ???.
??????????, ???' ??????? ??? ??????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ??????? ??? ??????????? ??
??????????.

22 ??? ?? ?????????????? ??? ?????????? ?????????? ???, ??????? ?????? ???
?????? ??????????, ? . Lassus ??????? ??? ?????? ?????? ??? ?? ??? ??????
????????????????? ??????. ??? ?????????? ??? 2002, ? . Lassus ?????????? ?? 45 % ???
????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???.

23 ? ?????????? ???, ?????????? ??? ?? ?????? ??? ?????? ? M. Lassus ??? ??
????????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? 45 %, ?????????? ??
????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ???
????????? ???, ??? ??? ??? ?????? ?????? ??? ?? ??? 1999. ?? ?? ??????, ? ??????????
???? ?????? ??? M. Lassus ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?? ??? 2002.

24 ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ???, ? M. Lassus ??????????
????? ??? tribunal administratif de Paris (????????? ?????????? ?????????? ???, ???), ??
????? ?????? ??? ?????? ??? . ?????????? ??????, ?? cour administrative d'appel de Paris
(????????? ?????? ???, ???) ?????????? ??? ?????? ?????? ???, ?? ??
????? ?????? ??? M. Lassus ??? ?? ?? ??? ?????? . ? ?????????? ??? ?????? ???
????? ?????? ??? Conseil d'État (????????? ??? ?????? ???) ??? ?? ??????????
?????????.

25 ?? ?????? ?????????? ???, ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
????? ?????????? ??? ?? ??? 13, ?????????? 4, ???????? a ?? b, ???
????????????? ???, ? ?????????? ??? ?????? ??? ?? ??? ?????? ?????????? ???
????????????? ?? 1999 ? M. Lassus, ? ?????? ??? ?? ?????????? ??? ?????? ???
????? ???, ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ???.

26 ???????, ?? ?????? ?????????? ??? ?????? ??? ? ?????? ??? ?????? ?????? ???
??????????, ??? ?????????? ??? ?? ?????? ??? ? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ???
????????? ??? ?????? ??? ?? ?????? ??? ? ?????? ??? ?????????? ???, ??? ??
????????? ??? ?????? ??? ?? ?????? ??? ? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
????? ?? ?? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
????? ?? ?? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
????? ?? ?? ???????.

27 ?? ?????? ???, ?? ?????? ??? ? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?? ??????????
????????? ??? ?? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
????????? ??? ?? ??? ?????? ??? ?????? ???, ??? ?? ?????? ??? ?????? ???, ???
????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???.

28 ???????, ? M. Lassus ?????????? ??? ?????? ??? . ???????????, ??? ??
?????????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ? ?????? ??? ?????? ??? ??
????????? ??? ?? ?????? 8 ??? ?????? ??? ?????? ?????? . ?????? ??? ?? ?? ???
????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ??
????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ??
????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?? ??
????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?? ??
????????? ???, ? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?? ??
????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?? ??
??? ?????? ??? ?????? ???.

29 ??????, ?? ?????? ??? ? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???

?????? ?????????? ?????????? ?????? ?????????????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ??
????????? ??? ?????????????? ??? ??? ?????????? ?????? ??????, ? ?????? ??? ??????????????
????? ?? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?? ?????????? ??? ?????? ??
2002 ??? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ??? ?????????? ?????? ?????? ??? ?????? ??
????????? ?????????? ??? ?????????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??????????????.

30 ??? ??? ?????????? ??????, ?? Conseil d'Etat (????????? ??? ??????????) ?????????? ??
????????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?? ?????? ??? ?????????? ?? ?????? ??
????????????? ?????:

«1) ??? ?? [...] ?????????? ??? ?????? 8 ??? ?????? [????? ??????????????] ??? ??????
???, ?? ?????????? ?????? ?????????? ?????? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????????? ???
????? [????? ??????????], ?????????? ??? ?????? ?????????? ?????????? ??? ?????? ???
????????????? ??? ?????????? ???, ??? ?????????? ??? ?????? ?????? ??? ? ??????????????
????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ???
????? ??? ?????????? ???, ? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ???
????????????? ???' ?????????? ??? ?????? ?????????? ?????? ??? ?????? ?????? ???
????? ?? ?????????? ??? ?????? ?????????? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
????? ??????, ?????? ?????, ?? ?????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
????? ?????? ??? ??????????;

2) ??? ? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??????, ?? ?????????? ??? ?????? ??????????????, ??
????????????? ??? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????????? ?????? ??? ?? ?????? ???
??? ?????? ??????????, ??? ? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ???' ?????????? ???
????????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ?????? ??? ?????? ??? ??????;

3) ?? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????????? ??? ? ?????? ??? ?????????? ??
????????????? ? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ???
????????????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ???,
????????????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ???
????????????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???, ??? ?????? ?
????????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???,
????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
?????????; ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? [????? ??????????]
?? ??? ?? ?????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? 49 ??
????????? [??], ??? ?????? 49 ??? ?????? [??], ?????? ?????????? ??? ?????? ???
????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
????????? ???.

4) ?? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?? ?????????? ?????? ? ??????????
????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ??????
????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ??????
????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ??????
????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ??????;

5) ?? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?? ?????????? ? ??????????
????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ??????
????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ??????
????? ??? ??????????; ??????, ???, ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???

??? ??????????, ??? ????? ?????????? ??? ?????? ??????????, ??????????? ?? ??? ?????? ???
??? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ??? ?????????, ? ?????? ?? ??? ?????? ??? ?????? ???
????????? ??? ?????? ??? ??????, ?????????????????? ??? ?????? ??? ?????????????? ???
????????? ??? ??????, ??? ????? ?????????? ? ?????? ?????? ?????? ?????? ??? ??????
????????;»

31 ?? ??????? ??? ??????? ??? ?????????? ??? 10?? ?????????? 2017, ?? ?????????? C-327/16 ??? C-421/16 ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ???
????? ??? ?????? ??????????.

??? ??? ?????????????? ??????????

??? ??? ??????????

32 ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? 46 ??? ?????????? ???, ??? ?? ???
1 ??? ?????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????????? ???
????????? ??? ?????????? ???, ?????????? ???, ?????????? ?????????? ??? ?????? ?????????? ???
????????? ??? ?????????? ??? ? ?????????? ?????? ?????????? ??? ?????? ??????. ??? ???, ??
????????? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? C-327/16 ??????
????? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??? ???
?????, ?? ?????????? ??? ??????.

33 ?????? ?? ?????????? ??? ?????? ??? ?? ?????????? ?????? ?????? ?????????? ??????????
????????????? ??? ?????????? ?? ?????????? ???, ?????? ?? ?????????? ?????????? ???
????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????????? ??? ?????? ???
?????, ?? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ???
????????? ???, ? ?????? ?????????, ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?? ??????
????????????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????? ??????, ?????? ?????????? ?? ???
??? ?????????? ?? ?????? ??? ?????? (????????? ??? 15?? ?????????? 2016, Ullens de
Schooten, C-268/15, EU:C:2016:874, ??? 53 ??? ?????? ?????????? ??????????).

34 ???????, ?? ?????? ??????????, ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ??? ?????? ???
????????? ?????????? ?????????? ? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????????? ??? ???
????????? ??? ??? ?????? ?????? ?????? ?????????? ???, ??? ?????? ?????????? ?????????? ???
????? (????????? ??? 14?? ?????? 2013, Allianz Hungária Biztosító ?.??., C?32/11,
EU:C:2013:160, ??? 20 ?????? ??? ?????? ?????????? ??????????).

35 ?? ??????????, ?????? ?? ??????????, ??????, ??? ?? ?????????? ??????????
????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ??????
????? ??????????.

36 ???????, ?????????? ??? ?? 21 ?????? 2016 ?????? ??? ?????????? ??? ??????
??????????, ?? ?????? ?????????? ?????????? ??? ? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
????? ??? ?????? ?????????, ? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ???
??????????, ?????????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????????? ???, ???
????? ??? ?????? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????????? ???, ?????? ? ?????????? ???
????? ??? ?????? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????????? ???.

37 ?????????? ??? ? ??????? ????? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ??????????
???????????????, ?? ??? ???? ?????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ?
????????? ??? ?????? ?????? ?????? ??????????, ?? ??????? ??? ?????????? ? ?????? ???
?????????????, ?????????????? ??? ???? ?????? ??? ?????? ?? ?????? ?????????? ???
????????? C-327/16 ??? ?????? ???????.

38 ??? ?????? ??? ?????? C-421/16, ? ???????? ?????????? ??????, ???' ??????, ???
??? ???????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????????????? ? ?????????? ????
????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????????? ?????? ??? ?????????? ?????? ?? ?????????? ????
????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? ?????? ??? ?????????? ????
?????????. ??? ?? ??????? ??? ?????? ??????, ? . Lassus ????, ???? ??? ?????? ????
????????? ??? ??????, ?? ?????????? ?????? ??? ??? ?????? ?????????? ????, ????
????????? ??? ?????? ??? ???? ?????? ?????? ??? ?????????????? ???, ?????????? ???,
????? ??? ??? ??????????.

39 ?? ??? ?????, ?????? ?? ?????????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
????????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ???.

40 ????????, ??? ?????????? ??? ?????? 32 ??? ?????????? ??????????, ? ?????? ???
????????????? ?????????????? ??? ?????? ? ?????????? ??????, ???? ??? ?????? ??? ?????? 2 ???
????? ????, ?????????????? ??? ?????? ??? ? ?????????? ?????? ?????????? ?????????? ??????????
????? ???? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? 3 ??? ?????? ??? ?????? ?????? ??????????.

41 ?? ?? ??????, ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ???
???????????, ?? ?????? ?????? ?? ?????? ??? ? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ????
????????? ?????? ??? ?? ?????? ?????? ?????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
????? ? ?????? ???.

42 ?? ??????????, ??? ??????????????, ??????, ??? ? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ??????
????? ???? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????? ???, ??????, ??? ??
????? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? 3 ??? ?????? ???.

43 ??? ?? ?????? ??????, ??? ?????? ?? ?????? ?????? ??? ? ?????? ??? ?????? ?????? ??????????????
????????? ??? ?????? ?????? ?????? ??? ? ?????? ??? ?????????? ?????? ??? ?????? ???
????????? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ? ??????????
????? ? ? ?????? ?????? . ??? ??????, ?????? ?? ?????? ?????????? ??? ?????? ??? ??????
??? ?????? ?? ?????? ?????????? ??? ?????? C-421/16.

??? ??? ??????

??? ??? ?????? ??????????

44 ?? ?? ?????? ?????????? ??? ?????? C-327/16 ??? C-421/16, ?? ?????? ??????????
?????, ???' ??????, ?? ?????????????? ??? ?????? ??? ???? 8 ??? ?????? ????
????????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????????? ?? ?????????? ??????? ??????, ????
????? ? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ??? ?????? ????
????, ??? ? ?????????? ??? ?????????? ??? ???? ?????? ??? ?????? ?????? ?????????? ??? ??????
??? ?????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????????? ??? ??????
????????? ??? ??????????.

45 ??????????????, ?????????????? ???, ??? ???? ?????? ??????????, ??? ??????????????
??? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ???.

???????????? ???? ?????????? ??????????? ????? ?? ???? ????? ?? ?????????????????? ??????
?????? ??? ?? ???? ?????? ?????? ????????????. ?? ?? ??????, ?? ????? 8 ??????????? 1,
??? ??????? ??? ?????????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ??????????.

46 ??? ?? ?????? ??? ?????????? ??????, ? ??????, ??' ??????? ?????????? ???????,
?????? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ??????? ? ?????????? ?????????? ??
?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ??????, ?? ?????????? ??????? ?????????? ???
????????? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ??????, ??? ?????? ?? ?????????? ???
?????????, ??? ?????????????? ??? ?????????? ?????????? ??????, ??? ?????? ?? ?????????? ???
?????????.

47 ?? ??? ?????? ?????????? ?????????????? ?????????? ??????? ???????, ? ??????
???? ?????????? ????, ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????????? ??????????
?? ?????, ??? ?? ?????????? ??? ? ?????????? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ??????
????? ??? ?? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ?????????? ?????? ?????????? ???
????????? ??? ?? ?????????? ?????????? ??? ?????? ?????? (????????? ??? 11??
????????? 2008, A.T., C?285/07, EU:C:2008:705, ????? 21).

48 ??????, ?????? ?? ?????????? ??? ? ?????? ??? ?????? ?????? ?????????? ??????, ??????? ??
?? ?????? ?????????? ????, ??? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ?????????? ???
????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????? ???????????. ?????? ?? ??? ?????????? ???
????? ?????????? ?????????? ?????? ?????????? ?????? ?????????? ??? ?????????? ??
????? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????????? ??????.

49 ??? ?????? ???, ?? ????? 8, ?????????? 2, ?????? ??????, ??? ?????? ???
????????????? ????, ??? ? ?????????? ??? ?????????? 1 ??? ?????? ?????? ??? ?????????? ??
????? ??? ?? ?????????? ?? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ??
????????? ????, ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ???
??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? (??., ??????, ?????? ??? 11?? ?????????? 2008, A.T.,
C?285/07, EU:C:2008:705, ????? 35).

50 ?????????????? ???, ?????? ?? ????? 8 ?????????? 1, ??? ?????? ??? ?????????? ??
????????? ?? ?????????? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????????? ??????, ??????
????????? ??? ?????? ?????? ??? ?????, ??? ??????????, ?? ?????????? ?????????? ??
??? ?????????? ??? ?????????? ?? ?????, ?????????, ? ?????????? ??? ?????????? ???
????????? ??? ?????? ?????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ???
????? ??? ?????????? ?????????? ?????????? ??' ?????, ??? ?????? ??? ? ?????? ???
????????? ??? ?????? ?? ?????????? ??? ?????????? ?????? ??? ?????? ??? ??????????.

51 ??????, ??? ?? ????? 8 ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ???
?????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
??? ?? ?????? ??? ?????? ???.

52 ?? ?? ??????, ?? ?????? ??? ??????????, ?????????? ??? ?????? ??? ??????,
????????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? (??., ??????, ??????????
?? 5?? ?????? 2007, Kofoed, C-321/05, EU:C:2007:408, ?????? 41 ??? 43, ?????? ??? ??
23?? ?????? 2017, A, C-292/16, EU:C:2017:888, ????? 22).

53 ????? ?????? ?? ?????? ??? ?????????? ? ??????? ?????? ??? ?????? ???
?????????, ????, ???????????, ?? ?????? ??????, ??? ?????????? ??? ?????? ???
????????? ??? ?????? ?????????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???, ?? ?????? ???
???? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ???
????????????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ??????????.

54 ????? ?????? ??? ?? ?????????? ??? ?????? ?? ?????????? ? ?????????????? ???
????????????? ??? ?????????? ?????? ?? ?????? ??? ?????? ?????????? ?? ?????? ???
????? ??? ?????? ?????????? ?????? ?? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ??
????????? ??? ?????? ?????? ?????????? ?????? ?? ?????? ?????? ??? ?????????? ???
????? 59 ??? 60 ??? ?????????? ???, ??? ? ?????? ?????????? ?????? ??? ?????????? ???,
???? ?????? ??? ?????? ?????????? ??? ?? ?????? ?????????? . ?? ? ?????? ??? ?????? ???
????? ???, ? ?????? ??? ?????????? ?????????? ???, ??? ? ?????? ?????? ??? ?????? 8 ??????????
1, ??? ?????? ??? ??????????.

55 ?? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????? ?? ?????????? ??? ? ?????? ??? ??????
??? ? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????????? ?????? ?????????? ??? ???? ??? ??????
????. ??????, ?????? ?? ?????????? ??? ? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ??????
?? ??? ?????? ?? ?????? ?????? –?? ???? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ??? ??? ??????
??? ?????? ??? ??? ?????? ?????????? , ???, ?????? ??? ?????? 8 ?????????? 1, ???
????? ??? ?????????? , ??? ?????? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ???–, ???
?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????????? ??? ??? ?? ??? ?????? ??
????????? ??? ??????, ??? ???? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ??????
????????? ?? ?????????? , ?????? ??? ?????? ?? ?????? 8 ?????????? 2, ?????? ???, ???
????? ???.

56 ?? ???? ?????? ???, ??? ?????? ?????????? ??? ?????? C-327/16 ?? C?421/16
????? ?? ?????? ? ?????????? ??? ?? ?????? 8 ??? ?????? ??? ?????????? ??? ???? ??
????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????? , ??? ???? ?? ?????? ?
????????? ?? ?????? ?????????? ?????? ?????? ?????????? ?????? ?????? ??? ?????? ???,
???? ? ?????????? ??? ?????????? ??? ?? ?????? ??? ?????? ?????????? ?? ?????? ???
????? ?? ?????? ?????????? , ?? ?????? ??? ?????? ? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
?? ??????????.

?? ???? ??????

57 ?? ?? ?????? ?????????? ??? ?????? C-327/16 ?? C-421/16, ?? ??????
????????? ???, ???' ??????, ?? ?????????? ??? ?????? ?? ?????? 8 ??? ?????? ???
????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????? ???
????????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? , ?? ??????
????? ?? ?????? ?????? ??? ?????? , ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ???
????? ?? ?????? ??? ?????? , ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ???
????? ?? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???.

58 ????? ?????????? ??? ?????? 49 ??? 50 ??? ?????? ?????????? , ??? ???? 8
????????? 2, ?????? ???, ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ??? ???? ?
????????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ???
????????? 1 ??? ?????? 8 ??? ?????? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ???
????????? ??? ???? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
????? ??? ???? ??? ???? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
????? ??? ???? ??? ???? ??????.

59 ?? ?????? 8 ??????????? 2, ??????? ??????, ?????????????? ?????????? ??? ?????? ???, ??
????? ?????? ??????????? ?????????????? ??? ?????? ?????? ?? ???? ?????? ?????? ?????? ??????
?????????, ????, ???' ??????? ??? ?????????? 1 ??? ?????? ??????, ?????????????? ?? ???
????????? ??? ???? ?? ??? ????? ?????? ???????????, ?? ??????? ?? ?????????? ??? ?????????? ??
???? ???? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?????????????? ??? ?????? ??? ?????????? ??
?????????.

60 ???????, ??? ?????? ? ??????? ?????????????? ??? ?????? 68 ??? ?????????????? ???, ?
?????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ??????????
????????????? ??? ?????? ??? ?????? ??????. ????????, ??? ?????????? ??? ?????????? ???
????????? ??? ?????????? ??? ?????? ??????????.

61 ??????? ?????????????? ?? ??????? ???????, ?? ?????? ????? ?????????????? ?? ??????
?????? ?? ??????????, ?????????? ? ?????????, ?????????? ?? ?????? ??? ??????, ??
?????? ?????????? ?? ?????????? ????? ?????????????? ?? ?????????????, ?????????????? ?? ?????????? ??
????? ?????????? (??., ???' ???????, ??????? ?? 29?? ?????????? 2011, National Grid
Indus, C-371/10, EU:C:2011:785, ?????? 45 ??? 46 ????? ?? ??? ??????????????
?????????).

62 ?? ???????????, ?? ?????? ??????????? ?????? ??? ?? ?????????? ??? ?????????? ???
??? ??????? ??????? ?????????? ?????? ??????????, ?????? ??? ?????? ??? ???? ??
????????? ????, ??? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??????????.

63 ??? ??? ????????, ???, ??? ?????????? ??? ? ?????? ??? ?????????????? ???
?????????, ??? ?????????? ??? ?? ????? 56 ??? ?????????? ??????????, ??? ?????? ???
????????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????????? ?????? ??? ??
????????????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? ?? ????????????, ? ?????? ??? ??
????????? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?? ?????????? ??? ?? ?????????? ??? ??
????????? ???.

64 ?? ??????? ?? ????? ?? ? ??????????? ?? ?? ??????? ?? ??????????? ?? ?? ??????????? ?? ?? ???????????
????????? ?? ?? ??????????? ?? ??????????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ??????????? ?? ?? ??????? ??
?????? ?? ??????????? ?? ??????? ?? ?? ?? ??????????? ?? ?? ??????????? ?? ?? ?? ??????? ?? ???????????
?????? ?? ?? ??????? ?? ???????, ?? ??????????? ?? ?? ??????????? ?? ?? ??????? ?? ?? ??????? ??
????????? ?? ???????????, ?? ??????????? ?? ?? ??????????? ?? ?? ??????? ?? ?? ??????? ?? ??????? ??
????????? ?? ?? ??????????? ?? ?? ??????????? ?? ??????????? ?? ?? ??????????? ?? ?? ??????????? ??
?? ?? ??????? ?? ?? ??????????? ?? ??????????? ?? ?? ??????? ?? ?? ??????????? ?? ?? ??????????? ??

65 ? ??????????? ?? ???? ??????? ??????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????????????? ?????????????? ??
?????????? ?? ??? ?????? ??????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ?? ???????????, ??????? ?? ??
????? ??? ?????? ?????? ??? ?? ?????????? ??? ?????????????? ??? ??????????? ???
????????????? ??? ?????? ??? ??????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ??? ??????????????, ??????????? ??
????????? ? ??????? ??? ?????????????? ??????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? (??., ???????,
?????? ??? 29?? ?????????? 2011, National Grid Indus, C-371/10, EU:C:2011:785, ??????? 45
??? 46 ????? ??? ??? ?????????????? ??????????).

66 ???????, ??? ?????? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? C-327/16 ??? C-
421/16 ?????? ?? ????? ? ??????? ?????? ?? ?????? 8 ??? ?????? ??? ?????????????? ???
??? ?????? ??? ??? ?????????????? ?? ?????????? ?????? ?????? ??? ?????????? ??? ??????????
??? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?????? ??????????, ? ?????? ??? ?????? ??? ??????
????????? ??? ??????????????, ???? ?? ?????????? ?????? ??? ?????? ??? ??????????
?? ??????????, ???? ?? ?????? ??? ? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ??????????

????????????? ??? ??????? ?????? ????.

??? ??? ??????, ??? ??????? ??? ?? ??????? ?????????? ??? ?????? C-421/16

67 ???????????????, ?????? ?? ?????????? ???, ??? ?????????? ??? ?? ???????????????
??? ?????????? ???????????, ? . Lassus, ??? ?? ?????????? ??? ?????????? ??? ??????????
??? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ???, ??? ?? ?????????? ?????????? ??? ???
?????? ??????. ??????, ??? ?? ?????????? ??????, ??? ?????????? ??? ??
????????????? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ??????, ?? ?????????? ? ?????????? ???
??? ?????? ??? ?????????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ???
????????? ??? ?????? ???.

68 ??? ??? ?? ??? ?????????? ?????????? ???, ??? ?? ?????????? ??? ?? ?????????? ???
??? ?????? ??? ?????? ??????????, ?? ?????????? ??? ?? ?????????? ??? ?? ?????????? ???
????? ?????????? ??? ?? ??? ?????? ?????? ?????????? ??? ?? ?????????? ??? ?? ?????????? ???
????? ?????? ? ??? ?????? ?????? ????. ??? ?? ?????? ??? ?????? ??? ??, ???
????????? ??? ?? ?????????? ?????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? ???.

69 ??? ??? ??' ?????????? ???????, ?? ?????? ?????????? ?????????? ??? ?? ?????????? ???
????????? ???????, ? ??? ?? ?????????? ??? ?? ?????????? ??? ?? ?????????? ??? ??
????? ??? ?????????? ?? ???????????, ??? ?? ?????????? ??? ?? ?????? ??? ?? ?????????? ???
??? ???????????, ??? ?? ?????? ?? ?????????? ???, ??? ?? ?????? ??? ?? ?????? ??? ??
????, ? ?????????????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?? ?????? ??? ?? ?????????? ???
??? ??????.

70 ??? ?????? ???, ?? ?? ???, ?? ?????? ??? ?? ?????? ??? ?? ?????? ??? ?? ?????? C-
421/16, ?? ?????? ??? ?? ?????????? ??? ?? ???????, ?? ?????? ?????????? ???, ???'
??????, ?? ?????????? ??? ?? ?????? ??? ?? ?????? ??? ?????????? ??? ?? ?????? 49 ???
????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?? ?????? ??? ?? ?????????? ???
????? ??? ?????? ? ?????????? ?????? ?????????? ??? ?? ?????? ??? ?? ?????????? ???
????????? ??? ?????????? ?????? ??? ?? ?????????? ??? ?? ?????? ??? ?? ?????????? ???
????????? ??? ?????? ??? ?? ?????????? ??? ?? ?????? ??? ?? ?????? ??? ?? ?????????? ???
????????? ??? ?????? ??? ?? ?????????? ??? ?? ?????? ??? ?? ?????? ??? ?? ?????? ???
????????? ??? ?????? ??? ?? ?????????? ??? ?? ?????? ??? ?? ?????? ??? ?? ?????? ???
????????? ??? ?????? ??? ?? ?????????? ??? ?? ?????? ??? ?? ?????? ??? ?? ?????? ???
????????? ??? ?????? ??? ?? ?????????? ??? ?? ?????? ??? ?? ?????? ??? ?? ?????? ???
????????? ??? ?????? ??? ?? ?????????? ??? ?? ?????? ??? ?? ?????? ??? ?? ?????? ???
????????? ??? ?????? ??? ?? ?????????? ??? ?? ?????? ??? ?? ?????? ??? ?? ?????? ???
????????? ??? ?????? ??? ?? ?????????? ??? ?? ?????? ??? ?? ?????? ??? ?? ?????? ???.

71 ?????? ?? ?????????? ??? ?? ?????? ??? ?? ?????????? ??? ?? ?????? ??? ?? ?????????? ???
????????? ??? ?? ?????? ??? ?? ?????????? ??? ?? ?????????? ??? ?? ?????????? ???, ? ?????? ???
????????? ??? ?? ?????? ??? ?? ?????????? ??? ?? ?????????? ??? ?? ?????? ??? ?? ?????? ???
????????? ??? ?? ?????????? ??? ?? ?????????? ??? ?? ?????? ??? ?? ?????? ??? ?? ?????? ???
????????? ??? ?? ?????????? ??? ?? (?????? ??? 23?? ??????? 2017, ?, C-292/16,
EU:C:2017:888, ??? 23 ??? ??? ?????????? ???).

72 ??????????, ??? ?????? ? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????? 78, 100 ??? 101 ???
????????? ???, ? ?????? ??? ?????????????? ??? ?????? ?? ?????? ?????? ?? ??
????????? ?????????? ?????????? ?????????? ??? ?????? ?????? ?? ?????? ?????????? ?? ??
????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ?? ??
????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ??? . ?? ?????? ?? ?? ?????? ?????? ??? ??????
?????????, ?? ?? ??????, ??? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ??????, ??????????
?? ?????? ??? ??????, ?? ?????? ?????? 49 ???.

73 ??? ??????, ?? ?? ??? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????????? ??? ??
????? ??? ?????? 49 ???.

74 ??? ?????? ?? ?????????? ??? ?????? ?? ?????????? ??? ?? ?????????? ??? ?????????? ??????
????? ?? ????????, ?? ?? ?????? ??? ?????? 49 ???, ?? ?? ?????? ??? ??????????,,
????????? ? ?????????? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ?????? (???????
?? 23?? ??????? 2017, ?, C-292/16, EU:C:2017:888, ??? 25 ??? ??? ?????????? ???
?????????).

75 ?? ??????????, ??? ?????? ?? ?????????? ???, ??? ?????? ??? ?????? ??? ??????????????
????????? ??? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? . Lassus ??? ??????????????
????????? ??? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? ?? ??????????
????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? ?? ??????????
????????? ??? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? ??
????????? ??? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? ??
????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ??????
?? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ??????
?? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ??????
?? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???.

76 ??? ?????? ?????????? ??? ?????????? ???, ??? ?????? ?? ?? ???, ??? ?????? ??? ?????? ??????????
?? ?????? ??? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ??
????????? ??? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ??? ?????? ???, ?????????? ?? ?????????? ??? ??
????????? ??? ?????? ?? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? ?????? ??? ?????? ??
????????? ??? ?????? ?? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? ?????? ??? ?????? ??
????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
????????? ??? ?????? ??? ?????? ???.

77 ??? ?????? ?????? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????????? ??? ??
????? ?????????? ??? ?????????? ?? ?????? ??? ?????? ?? ?????????? ??? ?????? ??????????
????? ?????? ??? ?????????? ?? ?????? ??? ?????? ?????????? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????? . ???????,
?? ?????? ?????????? ?? ?????? ??? ?????? ?? ?????? ??? ?????? ?????????? ?? ?????? ??? ?????? ???
????????? ??? ?????? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
????????? ??? ?????? ??? (??????? ?? 23?? ??????? 2017, ?, C-292/16,
EU:C:2017:888, ??? 28 ??? ??? ?????????? ???).

78 ??? ?????? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????????? ???, ??? ?????? ??
????????? ??? ? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????????? ??? ?????? ???
????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????? ?????????? ???
????? ??? ?????? ??? ? . Lassus ?????????? ?? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ?? ??????????
????????? ??? ?????? ?? ?????? ??? ?????? ?????????? ?? ?????? ?????????? ??? ?????? ??? ??????
????????? ??? ?????? ??? ?????????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ??????
????????? ??? ?????? ??? ?????????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ??????
????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ??????
????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? . Lassus, ???
????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ??????
????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ??????

79 ????? ?????? ?? ?????? ?????? ?? ??????? ?????? ?????? ?? ?????????????? ??
????????????? ?????? ?????? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?? ?????? ??
????? , ? ?????? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??
????? ?????? ?? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?? ?????? ??
????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?????? .

80 ??????, ?????????? ? ?????????? ?? ? ?????????? ?? ?????? ?????? ??
????????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????????? ??
????????? (??., ??????, ?????? ?? 29?? ?????? 2011, National Grid Indus, C-371/10,
EU:C:2011:785, ??? 45).

81 ??????, ??? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????? 93 ??? ?????????? ??,
??? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ??, ? ?????? ?????? ??
????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ??
????????? ?? ?????? .

82 ??? ?????? ??, ?????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ??
????? ?????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ??
????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ??
?? ???, ??? ? ?????? ?? 29?? ?????? 2011, National Grid Indus (C-371/10,
EU:C:2011:785). ??????, ? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ??
??? ?????? ?????????? ?? ??????, ?????? ?????????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ??
????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?????????? ??
????????? ?? ?????? ?? ?????????? ??, ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ??
??? ???, ??? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????? ??
?????, ?? ?????????? ??, ?? 61 ??? ?????? ?? 29?? ?????? 2011,
National Grid Indus (C-371/10, EU:C:2011:785), ??? ?????? ?? ?????????? ??
????????? ?? ?? ?????? ?????? ?????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????? ?????????? ??
????? ?????? ?????????? ?? ?????? ?????????????? ??, ??? ?? ?????????? ?? ?????? ??
????????????? ?? ?????? ?????? ?????????? ??, ??? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ??
????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ??
????? ?????? ?????? ??, ??? ?? ?????? ?????? ?? .

83 ? ??????, ???, ?? ?????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?????? ??
????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ??
????? ?? ?????? ?? ?????? ??, ??? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ??
????????? ??, ?? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ??
????????????? ?? ?????? ???????????. ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ??
?? ?????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ??
????????? ?? ?????? ?????? ??, ?? ?? ??????, ??? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ??, ?
????????????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ??, ?? ?????? ??, ??? ?????? ??
??? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ??
??? ?????? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ??
?? ?? ?????? ?????? .

84 ?? ?? ??????, ?? ?? 49 ?? ?????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ??, ? ??,
?? ?????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ??
?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ??, ?????? ??
????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ??
????? ?? ?? ?????? ?????? ??, ??? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ??
????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ??

????? ??? ???? ?????????? ??? ?????????????? ??????????????.

85 ??? ?????? ??? ?????????????? ??????? ?? ??? ?????????? ??? ?? ?????????? ??? ?????????? ???
????????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????? ??????????????, ?? ?????? ??? ??????, ???
????????? ??? ?? ????? 72 ??? ?????? ??????????, ??? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ???,
????? ?????????? ??? ?????? ??? ?? ??? ??????????, ?????????? ?? ?????? ??? ?????? ???,
?? ??????????, ?????? ?? ????? 49 ???.

86 ?????????????? ??? ?????? ??? ?????? ??????, ??? ?????, ??? ?????? ??? ?? ??? ??????
?????? ??? ?????? C-421/16 ?????? ?? ?????? ?????????? ??? ?? ?????? 49 ??? ??? ??
????? ??? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?????????? ??? ?????, ?? ?????????? ???
????????????? ?????????? ?????? ?????????? ?? ?????????? ??? ?????????? ??? ??????????
????????? ??? ?????? ??????, ?????????? ?? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ???
????? ?? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? ???, ????? ??
????????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???, ???
????????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ??
????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ??
????????? ?????? ?????????? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ??
????????? ?????? ?????????? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ??
????????? ??? ?????? ??? ?????? ??????, ?? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???.

?? ???? ?????????? ??????

87 ?????????? ??? ???? ?????? ?????????? ??? ?? ??? ?????? ?????? ?????????? ??? ?????? ???
??? ?????????? ?????????????? ??? ?????? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????????? ???, ?' ???
????????????? ?? ?????????? ??? ??? ?????????? ??????. ?? ?????? ??? ?????? ??????????
????? ?????????? ?????????? ??? ??????????, ??? ??? ??? ??? ??????, ??? ??????????.

?? ???? ?????? ??????, ?? ?????????? (????? ????) ??????????:

1) ?? ????? 8 ??? ?????? 90/434/???, ??? ??????????, ??? 23?? ?????? 1990,
?????? ?? ?? ?????? ?????????? ?????????? ??? ??? ??????????????, ???????????,
????????? ?????????? ??? ?????????? ?????? ?????????? ??? ?????????? ??????????
????????? ?????? ???, ??? ?????????????? ?? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ??
????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ??????????, ??? ?????????????? ??? ??????????, ???
????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ??????????, ??? ???
????????? ??? ??? ?????????? ?? ??? ?????? 95/1/??, ???????, ??? ??? ?????????? ???
????????? ???, ??? 1?? ?????????? 1995, ??? ??? ?????? ??? ?????? ??? ??
????????? ?? ?????????? ?????? ??????, ??? ??? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ??
????? ?????????? ?????? ?????????? ?????? ?????????? ??? ??? ?????? ???, ??? ??
????????? ??? ?????????? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ??
????? ??? ?????? ??????????, ?? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ??
????????? ?? ??????????.

2) ?? ?????? 8 ??? ??????? 90/434, ??? ?????????????? ?? ??? ??? ?????? ??? ????
????? ?????????????? ??? ?????????? ??? ??????????, ??? ?????????????? ??? ??????????
??? ?????????????? ??? ?????????? ??? ??? ?????????? ??? ?????????, ??? ???
????????????? ?? ??? ??????? 95/1, ??? ??? ?????? ??? ??? ?????????? ??
????????? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ??
????????? ?????? ??? ?????????? ??, ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ?????????? ??
????????? ?????? ??? ?????????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??
????????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??
????????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??.

3) ?? ?????? 49 ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ?? ?????????? ??? ??????????
????? ? ?????, ?? ?????????? ??? ? ?????????? ?????? ?????????? ?????? ??????
?? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????? ?????????? ?????? ??????
????, ?????????? ?? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ??
????????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????????, ??? ?????????? ???
??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????????? ?????? ??? ??????????
????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ??????????
????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ??????????
????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??????
????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??????
??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ??????
??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ??????
??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ??????
??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ??????

(?????????)

* ?????? ??????????: ? ??????.